

**Zmluva o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0016-11
uzavretá podľa § 566 až § 576 zákona č.513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)**

**Čl. I
Zmluvné strany**

Riešiteľ projektu:

Univerzita Komenského v Bratislave

Lekárska fakulta UK

sídlo: Špitálska 24, 813 72 Bratislava

štatutárny zástupca: prof. RNDr. Karol Mičieta, CSc., rektor UK

v zastúpení:

prof. MUDr. Peter Labaš, CSc., dekan Lekárskej fakulty UK

IČO: 00397865 01

DIČ: 2020845332

IČ DPH: SK 2020845332

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

Číslo účtu: 7000244277/8180

Osoba zodpovedná za riešenie úlohy: docent MUDr. Michal Mego, PhD., docent

ďalej len „riešiteľ“

a

Spoluriešiteľ projektu:

Onkologický ústav Sv. Alžbety

sídlo Heydukova 10, 812 50 Bratislava

štatutárny zástupca: Doc. MUDr. Juraj Kaušitz, CSc.

IČO: 35681462

DIČ: 2020812343

IČ DPH: SK2020812343

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu: 0170348026

Osoba zodpovedná za riešenie projektu: MUDr. Vanda UŠÁKOVÁ, PhD.

ďalej len „spoluriešiteľ“

PREAMBULA

Agentúra na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „APVV“) ako poskytovateľ finančných prostriedkov na riešenie vedeckých projektov bola zriadená Zákonom č. 172/2005 Z.z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z.z. na účel podpory výskumu a vývoja poskytovaním finančných prostriedkov na riešenie projektov.

Čl. I

Všeobecné ustanovenia

1. V súlade so zákonom č. 172/2005 Z.z. APVV rozhodnutím zo dňa 20.06.2012 rozhodla o poskytnutí finančných prostriedkov na riešenie projektu formulovaného príjemcom v žiadosti o finančné prostriedky na riešenie projektu APVV-00016-11 pod názvom „ **Identifikácia biomarkerov asociovaných s rezistenciou na chemoterapiu u testikulárnych nádorov z germinatívnych buniek**“, za podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0016-11 zo dňa 30.07.2012.
2. Finančné prostriedky schválené v rozpočte, ktorý tvorí súčasť Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0016-11 uzavretej medzi APVV a riešiteľom boli poukázané zo strany APVV prostredníctvom rektorátu UK na účet riešiteľa dňa 7.08.2012.
3. Riešiteľ je zodpovedný za riadenie projektu v plnej miere podľa zmluvy medzi APVV a LFUK. Spoluriešiteľ je zodpovedný za riadenie projektu za svoju časť na základe tejto zmluvy.
4. Finančné prostriedky súvisiace s projektom môžu byť zo strany riešiteľa poskytnuté spoluriešiteľovi iba na základe tejto zmluvy (osobitná zmluva o riešení projektu, viď podmienku Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0016-11 medzi APVV a LFUK článok 3, bod 6).

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je stanovenie podmienok a pravidiel spoločného riešenia projektu APVV-0016-11. Podrobne špecifikované podmienky sú obsiahnuté v nasledujúcich článkoch a bodoch zmluvy:
 - a) Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
 - b) Spoluriešiteľ sa zaväzuje realizovať Projekt v súlade so schválenými podmienkami uvedenými v tejto zmluve a riešiteľ sa zaväzuje poskytnúť spoluriešiteľovi za týmto účelom finančné prostriedky vo výške 1 450 €,slovom: tisícštyristopäťdesiat eur, na rok 2012 bankovým prevodom v termíne do 10 dní od podpísania tejto zmluvy. Poskytnuté finančné prostriedky budú použité výlučne v roku 2012.
 - c) Spoluriešiteľ sa zaväzuje čerpať pridelené finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok tejto zmluvy. Ďalej sa zaväzuje rešpektovať pravidlo, že financovanie projektu bude v súlade s rozpočtom a v prípade potreby zmien, bude kontaktovať riešiteľa, ktorý zodpovedá za ďalšie konanie voči APVV.
 - d) Spoluriešiteľ poskytnuté finančné prostriedky na riešenie projektu použije len v lehote určenej na riešenie projektu a výlučne na stanovený účel.
2. Lehota na riešenie projektu začína plynúť dňom 01.07.2012 a uplynie dňom 31.12.2015. Pokiaľ má spoluriešiteľ oprávnené dôvody na požiadavku o predĺženie lehoty riešenie

projektu, rieši ju výlučne prostredníctvom riešiteľa, ktorý písomne odôvodnenú žiadosť odstúpi na APVV. Táto lehota môže byť maximálne do 6 mesiacov odo dňa, kedy mal byť projekt ukončený. Predĺženie lehoty nemá žiadny vplyv na výšku poskytnutých finančných prostriedkov.

3. Spoluriešiteľ je povinný po prvom rozpočtovom roku riešenia projektu predložiť ročnú správu podľa pokynov riešiteľa v povinnej štruktúre obsahu.
4. Každé ďalšie poskytnutie finančných prostriedkov bude predmetom dodatku medzi riešiteľom a spoluriešiteľom k tejto zmluve.

Čl. III

Spôsob čerpania finančných prostriedkov

1. APVV poskytla finančné prostriedky na riešenie projektu v celom rozsahu na účet riešiteľa (ustanovenie § 12 zákona č. 172/2005 Z.z.) v zmysle rozpočtu na projekt. Súčasťou rozpočtu na projekt je aj časť za ktorej riešenie zodpovedá spoluriešiteľ, z uvedeného dôvodu riešiteľ pokryje rozpočtovanými prostriedkami účet spoluriešiteľa. Finančné prostriedky na projekt je možné čerpať len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zákonom č. 291/2002 Z.z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a iných relevantných zákonov v súlade s projektom, v súlade s touto zmluvou, najmä s usmerneniami poskytovateľa a následne riešiteľa.
2. Všetky náklady spoluriešiteľa súvisiace s projektom je nevyhnutné riešiteľovi doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie projektu a platných usmernení riešiteľa. Spoluriešiteľ je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa projektu najmenej počas 5-tich rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie projektu.
3. Pri obstaraní tovarov a služieb, ktoré majú byť uhradené z poskytnutých finančných prostriedkov, je potrebné postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
4. Prenos nevyčerpaných finančných prostriedkov poskytnutých pred 1.10. príslušného kalendárneho roka nie je povolený. Finančné prostriedky, ktoré boli výnimočne pridelené po 1.10. daného roka a neboli k 31.12. daného roka vyčerpané, môže riešiteľ (príjemca) a spoluriešiteľ (spolupríjemca) čerpať v zmysle ustanovenia § 8 odsek 5 zákona 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. tieto finančné prostriedky je možné použiť do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka s výnimkou miezd, platov a ostatných osobných vyrovnaní vrátane odvodov.
5. Finančné prostriedky poskytnuté od APVV na účely riešenia projektu nesmú byť použité na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch a na úhradu sankcií.
6. Spoluriešiteľ je povinný na požiadanie poskytovateľa predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť a správnosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu boli poskytnuté na riešenie projektu.
7. Spoluriešiteľ je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky v prvom roku riešenia projektu aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa 01.07.2012 po pripísanie finančných prostriedkov na účet príjemcu od poskytovateľa. Spoluriešiteľ v ďalších rokoch riešenia projektu je oprávnený refundovať

výdavky, ktoré vynaložil pri riešení projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet príjemcu pripísané finančné prostriedky od poskytovateľa.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Spoluriešiteľ sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a usmernenia riešiteľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní projektu a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr do lehoty stanovenej riešiteľom.
2. Spoluriešiteľ zodpovedá riešiteľovi a APVV za včasné a riadne vykonanie projektu, v časti, za ktorej riešenie je zodpovedný, za riadne použitie finančných prostriedkov poskytnutých na účely riešenia projektu, a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto zmluvy.
3. Ak spoluriešiteľ zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom okamžite, najneskôr do 15 kalendárnych dní od tohto zistenia, písomne informovať riešiteľa.
4. Spoluriešiteľ sa zaväzuje v prípade zistenia, že čerpal finančné prostriedky nad rámec oprávnenia, oznámiť túto skutočnosť a vrátiť tieto finančné prostriedky bezodkladne riešiteľovi, ktorý postupuje ďalej. O ďalšom použití prostriedkov bude nakladané na základe prijatej zmluvy medzi riešiteľom a spoluriešiteľom.
5. Spoluriešiteľ je povinný spotrebované finančné prostriedky vrátiť riešiteľovi v prípade, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so schváleným projektom vrátane rozpočtu, v rozpore s usmerneniami riešiteľa alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Spoluriešiteľ je povinný nevyčerpané finančné prostriedky na projekt vrátiť riešiteľovi do termínu 20.12., kedy sa uzatvára projekt a aj analýza finančného čerpania v organizácii riešiteľa (požiadavka ekonomicko-technického oddelenia), a to na základe vzájomnej zmluvy medzi riešiteľom a spoluriešiteľom.
7. Spoluriešiteľ je povinný do 20.1. nasledujúceho kalendárneho dňa doručiť (elektronickou poštou a písomne v jednom vyhotovení) riešiteľovi podrobnú a dôkladne vypracovanú ročnú správu o postupe prác na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami. Ročná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za toto obdobie vypracovaný podľa skutočne vynaložených nákladov a výdavkov na riešenie projektu a platných usmernení riešiteľa. Ročnú správu nie je potrebné vypracovať za rok, v ktorom príjemca vypracuje záverečnú správu podľa odseku 8 a 9 tohto článku.
8. Spoluriešiteľ je povinný do 20 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty na vykonanie projektu doručiť (elektronickou poštou a písomne v jednom vyhotovení) riešiteľovi záverečnú správu o vykonaných činnostiach na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami za celé obdobie realizácie projektu.
9. Spoluriešiteľ sa zaväzuje, že na požiadanie APVV ako poskytovateľa finančných prostriedkov, dodá informácie o riešenom projekte v znení a vo forme použiteľnej pre propagáciu výsledkov riešenia projektu pre širokú verejnosť.
10. Riešiteľ a spoluriešiteľ sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam zaobstaraných z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 odsek 2 zákona č. 172/2005 Z.z.
11. Všetky výskumné činnosti zahŕňajúce ľudských účastníkov, ľudské embryá, tkanivá, ako aj výskumné činnosti používajúce zvieratá, musia byť schválené príslušnými etickými komisiami v súlade s príslušnými zákonmi a všeobecne záväznými predpismi.

12. Vlastníctvo k výsledkom riešenia Projektu sa riadi ustanoveniami § 21 zákona č. 172/2005 Z.z..
13. Všetky zverejnenia výsledkov projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. APVV-0016-11.“ V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. APVV-0016-11.“
14. Spoluriešiteľ je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa projekt rieši, logom poskytovateľa a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši projekt s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja.“
15. Spoluriešiteľ predkladá riešiteľovi písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu a to každoročne v lehote stanovenej riešiteľom a v súlade so všeobecne platnými pokynmi od APVV.
16. Spoluriešiteľ sa pri riešení projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami riadi usmerneniami, či inými upozorneniami, ktoré APVV zverejní na svojej web stránke. Zverejnené usmernenia, či upozornenia APVV sa stávajú záväznými pre spoluriešiteľa.
17. APVV je oprávnená pozastaviť financovanie projektu, pričom o tom informuje doručenou zásielkou s doručenkou riešiteľa. Pozastavenie financovania nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o pozastavení financovania projektu. Akékoľvek čerpanie financií po právoplatnosti pozastavenia financovania sa pokladá za neoprávnené. V prípade pokiaľ APVV rozhodne o pokračovaní financovania projektu, oznámi ukončenie pozastavenia financovania na adresu riešiteľa doručenou zásielkou s doručenkou. S účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni doručenia tohto oznámenia, môže pokračovať čerpanie finančných prostriedkov na účely projektu. Uvedené rozhodnutia podľa tohto bodu zmluvy sa vzťahujú aj na spoluriešiteľa.
18. Spoluriešiteľ je povinný v lehote do 9 pracovných dní od vzniku skutočnosti, ktorá vyžaduje zmenu v osobe zodpovedného riešiteľa a/alebo zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení projektu a/alebo počtu hodín zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení projektu písomne oznámiť túto skutočnosť riešiteľovi a súčasne predložiť žiadosť o zmenu. Uvedená zmena môže byť realizovaná až na základe schválenia jeho žiadosti poskytovateľom - APVV.

Čl. V **Sankcie**

1. APVV a riešiteľ sa dohodli, že v prípade, ak príjemca nesplní podmienky tejto zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto zmluvy, APVV má právo:
 - a) odstúpiť od Zmluvy medzi APVV a riešiteľom z dôvodov uvedených v citovanej zmluve,
 - b) vypovedať túto zmluvu,
 - c) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu vo výške podľa návrhu rady APVV,
 - d) uplatniť si zmluvnú pokutu,
a to za podmienok nižšie uvedených.Z toho dôvodu je aj spoluriešiteľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy.
2. APVV a riešiteľ sa vo vzájomnej Zmluve dohodli, že APVV je oprávnená odstúpiť od zmluvy z dôvodov závažného porušenia zmluvných podmienok a dôvodov v tejto zmluve uvedených. Z uvedeného dôvodu je spoluriešiteľ povinný postupovať podľa všetkých pokynov riešiteľa podľa tejto zmluvy a iných požiadaní v priebehu riešenia projektu. Spoluriešiteľ je povinný nahlasovať riešiteľovi všetky zmeny v období počas riešenia

projektu. Závažné porušenia sú identifikované v Zmluve o poskytnutí prostriedkov č. APVV-0016-11 medzi APVV a riešiteľom, podpísanej dňa 30.07.2012 v čl. V. Sankcie, bode 3 (zmluva je zverejnená na web stránke APVV).

Čl. VI Záverečné ustanovenia

1. Spoluriešiteľ sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 2 pracovných dní od zmeny, oznámiť riešiteľovi všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejňovanie tejto zmluvy a všetkých jej prípadných dodatkov v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
6. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po jednom a jeden exemplár bude odstúpený APVV.
8. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa

.....
prof. MUDr. Peter Labaš, CSc.
dekan LF UK

.....
doc. MUDr. Juraj Kaušitz, CSc.
konateľ OÚSA

.....
MUDr. Vanda Ušáková, PhD.
osoba zodpovedná za riešenie projektu